

PUENTES

SPANISH FOR INTENSIVE AND HIGH-BEGINNER COURSES



Patti J. Marinelli
Lizette Mujica Laughlin

SIXTH EDITION



iLrn™ HEINLE LEARNING CENTER

iLrn: The Dynamic All-in-One Course Management System – Saves Time and Enhances the Language Learning Experience!

iLrn Heinle Learning Center provides you with everything you need to master the skills and concepts of the course. The dynamic audio and video-enhanced learning environment includes an audio-enhanced eBook with integrated activities, companion videos, an interactive voiceboard, an online workbook and lab manual with audio, interactive enrichment activities, diagnostic activities that generate a personalized study plan, and access to a variety of online tutorial services.

Learn more & view a demo at:

www.cengage.com/ilrn

TRANSFORMING LEARNING TRANSFORMING LIVES

 CENGAGE
Learning

PUENTES

SPANISH FOR INTENSIVE AND HIGH-BEGINNER COURSES

SIXTH EDITION

Patti J. Marinelli

University of South Carolina

Lizette Mujica Laughlin

University of South Carolina



Australia • Brazil • Canada • Japan • Korea • Mexico • Singapore • Spain • United Kingdom • United States

This is an electronic version of the print textbook. Due to electronic rights restrictions, some third party content may be suppressed. Editorial review has deemed that any suppressed content does not materially affect the overall learning experience. The publisher reserves the right to remove content from this title at any time if subsequent rights restrictions require it. For valuable information on pricing, previous editions, changes to current editions, and alternate formats, please visit www.cengage.com/highered to search by ISBN#, author, title, or keyword for materials in your areas of interest.

Puentes, Sixth Edition

Marinelli | Laughlin

Vice-President, Editorial Director: P.J. Boardman

Publisher: Beth Kramer

Senior Acquisitions Editor:

Heather Bradley Cole

Senior Content Project Manager:

Esther Marshall

Assistant Editor: Claire Kaplan

Associate Media Editor: Patrick Brand

Editorial Assistant: Daniel Cruse

Executive Brand Manager: Ben Rivera

Senior Marketing Communications Manager:

Linda Yip

Market Development Manager:

Courtney Wolstoncroft

Manufacturing Planner: Betsy Donaghey

Senior Art Director: Linda Jurras

Rights Acquisitions Specialist: Jessica Elias

Image Research: PreMediaGlobal

Production Service: PreMediaGlobal

Text Designer: Carol Maglitta/One Visual Mind

Cover Designer: Hecht Design

Cover Image: © Toniflap | Dreamstime.com

© 2014, 2011 Heinle, Cengage Learning

ALL RIGHTS RESERVED. No part of this work covered by the copyright herein may be reproduced, transmitted, stored or used in any form or by any means graphic, electronic, or mechanical, including but not limited to photocopying, recording, scanning, digitizing, taping, Web distribution, information networks, or information storage and retrieval systems, except as permitted under Section 107 or 108 of the 1976 United States Copyright Act, without the prior written permission of the publisher.

For product information and technology assistance, contact us at
Cengage Learning Customer & Sales Support, 1-800-354-9706

For permission to use material from this text or product,
submit all requests online at **www.cengage.com/permissions**

Further permissions questions can be e-mailed to
permissionrequest@cengage.com

Library of Congress Control Number: 2012948794

Student Edition:

ISBN-13: 978-1-133-95878-9

ISBN-10: 1-133-95878-8

Loose Leaf Edition:

ISBN-13: 978-1-133-95877-2

ISBN-10: 1-133-95877-X

Heinle

20 Channel Center Street

Boston, MA 02210

USA

Cengage Learning is a leading provider of customized learning solutions with office locations around the globe, including Singapore, the United Kingdom, Australia, Mexico, Brazil, and Japan. Locate your local office at **international.cengage.com/region**

Cengage Learning products are represented in Canada by Nelson Education, Ltd.

For your course and learning solutions, visit **www.cengage.com**.

Purchase any of our products at your local college store or at our preferred online store **www.cengagebrain.com**

Instructors: Please visit **login.cengage.com** and log in to access instructor-specific resources.

Printed in the United States of America

1 2 3 4 5 6 7 16 15 14 13 12

Contents

Note to Students	xi
Acknowledgments	xii
Maps	xiv



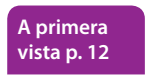
Paso preliminar p. 1



Vocabulario temático	Gramática	Cultura
<ul style="list-style-type: none"> ▶ En la sala de clase; las instrucciones del / de la profesor(a) 	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Los sustantivos y los artículos 	
<ul style="list-style-type: none"> ▶ El abecedario ▶ Los números de 0 a 100 		<ul style="list-style-type: none"> ▶ Los números mayas
<ul style="list-style-type: none"> ▶ Para presentarnos ▶ Cómo hablar con tu profesor(a) 		



¡Así somos! • Puerto Rico p. 11



A primera vista p. 12



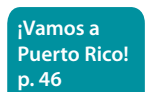
Paso 1 p. 14



Paso 2 p. 25



Paso 3 p. 36



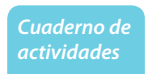
¡Vamos a Puerto Rico! p. 46



Un paso más p. 46



Gramática suplementaria p. 333



Cuaderno de actividades

Vocabulario temático	Gramática	Cultura y Conexiones	Estrategias
		<ul style="list-style-type: none"> ▶ Yo soy... mi música 	
<ul style="list-style-type: none"> ▶ Cómo saludar a los compañeros y a los profesores ▶ Información básica 	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Los pronombres personales, el verbo estar y los adjetivos ▶ Los verbos ser, tener, ir 		
<ul style="list-style-type: none"> ▶ La familia y los amigos ▶ Nuestra rutina entre semana 	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Cómo indicar la posesión ▶ El tiempo presente de los verbos regulares 		<ul style="list-style-type: none"> ▶ Previewing a lesson
<ul style="list-style-type: none"> ▶ El tiempo libre 	<ul style="list-style-type: none"> ▶ El verbo gustar ▶ Las preguntas 	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Los pasatiempos 	
		Imágenes de Puerto Rico ▶	
	<ul style="list-style-type: none"> ▶ ¡Vamos a hablar! ▶ ¡Vamos a ver! <i>En la Hacienda Vista Alegre</i>, Episodio 1 ▶ ▶ ¡Vamos a repasar! 		
	<ul style="list-style-type: none"> ▶ El presente progresivo 		
		<ul style="list-style-type: none"> ▶ Reading: Deciphering unfamiliar words ▶ Writing: The writing process 	

Contents *continued*



2

¡De viaje! • México p. 53

A primera vista p. 54

Paso 1 p. 56

Paso 2 p. 69

¡Vamos a México! p. 78

Un paso más p. 78

Gramática suplementaria p. 335

Cuaderno de actividades

Vocabulario temático	Gramática	Cultura y Conexiones	Estrategias
		▶ Espíritu aventurero (destinos turísticos)	
▶ Cómo hablar de horarios ▶ Cómo decir la hora ▶ Las fechas, los días de la semana, los meses del año ▶ Para planificar un viaje	▶ Las frases verbales ▶ Verbos con cambios en la raíz en el tiempo presente	▶ El calendario maya	
▶ En el hotel ▶ Los números de 100 a 10 000 000	▶ Algunos verbos irregulares en el tiempo presente		▶ Memorization tips
		Imágenes de México ▶	
▶ ¡Vamos a hablar! ▶ ¡Vamos a ver! <i>En la Hacienda Vista Alegre</i> , Episodio 2 ▶ ▶ ¡Vamos a repasar!			
	▶ El futuro		
			▶ Reading: Scanning for detail ▶ Writing: Keys to composing social correspondence

3

Entre familia • Venezuela p. 85



A primera vista p. 86

Paso 1 p. 88

Paso 2 p. 100

Vocabulario temático	Gramática	Cultura y Conexiones	Estrategias
		▶ Siempre conectados (redes sociales)	
▶ Mi familia, otros parientes y las mascotas ▶ Las descripciones personales	▶ Los adjetivos ▶ Los comparativos y los superlativos	▶ ¿Qué hacen las familias los fines de semana?	▶ Managing your learning
▶ Los cuartos y los muebles ▶ Cómo describir algunas características y condiciones de una casa ▶ Para indicar relaciones espaciales	▶ Los verbos ser y estar		

	Vocabulario temático	Gramática	Cultura y Conexiones	Estrategias
Paso 3 p. 110	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Mi rutina ▶ Los quehaceres domésticos 	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Los verbos reflexivos 	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Las familias en el mundo hispano 	
¡Vamos a Venezuela! p. 120			Imágenes de Venezuela ▶	
Un paso más p. 120	<ul style="list-style-type: none"> ▶ ¡Vamos a hablar! ▶ ¡Vamos a ver! <i>En la Hacienda Vista Alegre</i>, Episodio 3 ▶ ▶ ¡Vamos a repasar! 			
Gramática suplementaria p. 338		<ul style="list-style-type: none"> ▶ El participio pasado 		
Cuaderno de actividades				<ul style="list-style-type: none"> ▶ Reading: Skimming for the main idea ▶ Writing: Creating paragraphs

4

¡Buen provecho! • Perú p. 127



	Vocabulario temático	Gramática	Cultura y Conexiones	Estrategias
A primera vista p. 128			<ul style="list-style-type: none"> ▶ La comida en familia 	
Paso 1 p. 130	<ul style="list-style-type: none"> ▶ El desayuno, el almuerzo, la merienda, la cena ▶ En el restaurante, el cubierto 	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Los complementos directos 		<ul style="list-style-type: none"> ▶ Reclassifying information
Paso 2 p. 140	<ul style="list-style-type: none"> ▶ En el mercado, otras frutas, otros comestibles 	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Los complementos indirectos ▶ Dos complementos 	<ul style="list-style-type: none"> ▶ El mercado 	
¡Vamos a Perú! p. 148			Imágenes de Perú ▶	
Un paso más p. 148	<ul style="list-style-type: none"> ▶ ¡Vamos a hablar! ▶ ¡Vamos a ver! <i>En la Hacienda Vista Alegre</i>, Episodio 4 ▶ ▶ ¡Vamos a repasar! 			
Gramática suplementaria p. 340		<ul style="list-style-type: none"> ▶ El presente perfecto 		
Cuaderno de actividades				<ul style="list-style-type: none"> ▶ Reading: Anticipating content ▶ Writing: Building longer sentences

Contents *continued*



5

La vida estudiantil • Argentina p. 155

	Vocabulario temático	Gramática	Cultura y Conexiones	Estrategias
A primera vista p. 156			▶ Estudiantes globales	
Paso 1 p. 158	▶ Cómo hablar de los horarios y las especializaciones ▶ Las asignaturas ▶ Cómo pedir y dar opiniones ▶ Las notas ▶ Las profesiones, los oficios y los planes para el futuro	▶ Los verbos encantar e interesar ▶ Para hablar del futuro: repaso de las expresiones verbales	▶ Las universidades hispanoamericanas	▶ Using simpler language
Paso 2 p. 168	▶ Cómo hablar del pasado: ¿Que hiciste ayer?	▶ El pretérito de los verbos regulares y de los verbos con cambios ortográficos ▶ Los usos del pretérito y los verbos con cambios en la raíz		
Paso 3 p. 176	▶ Cómo hablar de las excursiones académicas	▶ El pretérito de los verbos irregulares ▶ El presente, el pasado y el futuro: resumen		
¡Vamos a Argentina! p. 184			Imágenes de Argentina ▶	
Un paso más p. 184	▶ ¡Vamos a hablar! ▶ ¡Vamos a ver! <i>En la Hacienda Vista Alegre</i> , Episodio 5 ▶ ▶ ¡Vamos a repasar!			
Gramática suplementaria p. 343		▶ El condicional		
Cuaderno de actividades				▶ Reading: Understanding a long sentence ▶ Writing: Developing cohesion

6

De compras • España p. 191



A primera vista p. 192

Paso 1 p. 194

Paso 2 p. 205

¡Vamos a España! p. 214

Un paso más p. 214

Gramática suplementaria p. 346

Cuaderno de actividades

Vocabulario temático

Gramática

Cultura y Conexiones Estrategias

▶ La ropa habla

- ▶ La ropa
- ▶ Los pisos
- ▶ Los colores y otros detalles
- ▶ Para comprar la ropa

- ▶ Más sobre los adjetivos
- ▶ Otros verbos como **gustar: importar, faltar, quedar, y parecer**

- ▶ Los recuerdos
- ▶ Para escoger un artículo
- ▶ Para regatear

- ▶ Palabras indefinidas y negativas
- ▶ **Por and para**

▶ El Rastro

▶ Circumlocution

Imágenes de España ▶

- ▶ ¡Vamos a hablar!
- ▶ ¡Vamos a ver! *En la Hacienda Vista Alegre*, Episodio 6 ▶
- ▶ ¡Vamos a repasar!

- ▶ Las palabras indefinidas y negativas

- ▶ Reading: Consulting a dictionary when reading
- ▶ Writing: Consulting a dictionary when writing

7

¡A divertirnos! • Costa Rica p. 221



A primera vista p. 222

Paso 1 p. 224

Paso 2 p. 233

Vocabulario temático

Gramática

Cultura y Conexiones Estrategias

▶ Pasión por las artes

- ▶ El tiempo libre: las invitaciones
- ▶ El fin de semana
- ▶ Actividades populares

- ▶ Repaso del pretérito

▶ Tips on sustaining a conversation

- ▶ Las estaciones, el tiempo y otras expresiones de tiempo
- ▶ Los días festivos y las celebraciones

- ▶ El imperfecto

▶ El Día de los Muertos

Contents *continued*

	Vocabulario temático	Gramática	Cultura y Conexiones	Estrategias
Paso 3 p. 245	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Cómo contar un cuento ▶ Expresiones de interés ▶ Algunas preguntas típicas 	<ul style="list-style-type: none"> ▶ El imperfecto y el pretérito: el primer contraste ▶ El imperfecto y el pretérito: el segundo contraste 		
¡Vamos a Costa Rica! p. 256			Imágenes de Costa Rica ▶	
Un paso más p. 256	<ul style="list-style-type: none"> ▶ ¡Vamos a hablar! ▶ ¡Vamos a ver! <i>En la Hacienda Vista Alegre</i>, Episodio 7 ▶ ▶ ¡Vamos a repasar! 			
Gramática suplementaria p. 349		▶ El pluscuamperfecto		
Cuaderno de actividades				<ul style="list-style-type: none"> ▶ Reading: Summarizing ▶ Writing: Writing a personal narrative

8

Somos turistas • Ecuador p. 263



	Vocabulario temático	Gramática	Cultura y Conexiones	Estrategias
A primera vista p. 264			▶ Viajes sorprendentes	
Paso 1 p. 266	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Unas diligencias por la ciudad ▶ Unos lugares importantes ▶ Para indicar la ubicación ▶ Para pedir y dar instrucciones 	<ul style="list-style-type: none"> ▶ El se pasivo y el se impersonal ▶ Los mandatos formales 		
Paso 2 p. 276	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Las partes del cuerpo ▶ Las enfermedades ▶ Los remedios 	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Los verbos doler y romperse ▶ El presente del subjuntivo 	▶ Las farmacias	▶ Improving your listening
¡Vamos a Ecuador! p. 286			Imágenes de Ecuador ▶	
Un paso más p. 286	<ul style="list-style-type: none"> ▶ ¡Vamos a hablar! ▶ ¡Vamos a ver! <i>En la Hacienda Vista Alegre</i>, Episodio 8 ▶ ▶ ¡Vamos a repasar! 			

Vocabulario temático

Gramática

Cultura y Conexiones Estrategias

Gramática
suplementaria
p. 351

- ▶ Los mandatos familiares

Cuaderno de
actividades

- ▶ Reading: Recognizing word families
- ▶ Writing: Editing and proofreading



¡Así es la vida! • Chile p. 293



Vocabulario temático

Gramática

Cultura y Conexiones Estrategias

A primera
vista p. 294

- ▶ La literatura... reflejo de la vida

Paso 1
p. 296

- ▶ Las vicisitudes del estudiante
- ▶ Para dar consejos y para reaccionar a los consejos

- ▶ Usos del presente del subjuntivo: cómo influir sobre los demás
- ▶ El presente del subjuntivo: verbos con cambios ortográficos y verbos irregulares

Paso 2
p. 306

- ▶ Los grandes momentos de la vida
- ▶ Otras noticias buenas
- ▶ Malas noticias

- ▶ Usos del subjuntivo: las emociones
- ▶ El presente del subjuntivo: los verbos con cambios en la raíz

- ▶ El matrimonio

Paso 3
p. 317

- ▶ Cuéntame de tu vida
- ▶ Para expresar grados de certeza o duda
- ▶ Para expresar optimismo y pesimismo

- ▶ Usos del presente del indicativo para expresar certeza
- ▶ Usos del presente del subjuntivo: la duda y la negación

- ▶ Gestures and body language

¡Vamos a
Chile! p. 326

Imágenes de Chile

Un paso más
p. 326

- ▶ ¡Vamos a hablar!
- ▶ ¡Vamos a ver! *En la Hacienda Vista Alegre*, Episodio 9
- ▶ ¡Vamos a repasar!

Gramática
suplementaria
p. 354

- ▶ El subjuntivo en cláusulas adjetivales

Cuaderno de
actividades

- ▶ Reading: Distinguishing fact from opinion
- ▶ Writing: Creating more complex sentences

Contents *continued*

Gramática suplementaria	333
Appendix A: ¡Vamos a hablar! Estudiante B	A-3
Appendix B: Regular Verbs	A-12
Appendix C: Stem-changing Verbs	A-13
Appendix D: Change of Spelling Verbs	A-14
Appendix E: Irregular Verbs	A-16
Appendix F: Pronoun Chart	A-20
Appendix G: Rules of Accentuation	A-22
Appendix H: Answer Key to ¡Sabelotodo!	A-24
Vocabulario español-inglés	A-33
Vocabulario inglés-español	A-42
Vocabulario temático: español e inglés	A-52
Index	A-69

Note to Students

Welcome to *Puentes*

Learning another language has been called by many “the journey of a lifetime.” As we learn a new way to communicate, we meet remarkable new people and become acquainted with intriguingly different ways of life. Whether you have studied Spanish for one year or three, *Puentes, Sixth Edition*, will help you cross the bridge into the next level of language proficiency as you continue your journey into the Spanish-speaking world.

Suggestions for Success

Since you have studied Spanish prior to this course, you will discover that you are somewhat familiar with many of the points of study in this textbook. *Puentes, Sixth Edition*, has been designed to help you move from recognition of the various elements of language to active, practical use of this material. This program will also help you deepen your knowledge of the Spanish-speaking cultures.

Keep in mind that learning a language is a lot like learning how to drive a car, play a musical instrument, or play a sport. To become successful at any of them, it isn't enough to read a manual about the topic. Ultimately, you have to put in many hours of intense practice to finally learn how to parallel park, play a song on the guitar, or swim across the pool. The same is true for learning to speak, read, and write Spanish.

Here are some tips to help you on your way to success:

- Set aside a time each day to study and practice Spanish. It is important to study regularly and not get behind.
- Choose a place that is free of distractions so that you can concentrate on your assignments.
- Consult regularly the **Vocabulario temático: español e inglés** at the back of your textbook to practice new words and expressions.
- Speak Spanish outside of class with a study partner in order to improve more quickly and feel more comfortable participating in class.
- Know the difference between recognizing a point of information and mastering it. Review “old material” often so that you can use it to communicate your own thoughts in writing or speech.
- Remember that it is normal to make errors as you learn a new language. Learn to monitor yourself and correct as many errors as you can.

¡Buena suerte! ¡Buen viaje!

P.J.M.

L. M. L.

Acknowledgments

This sixth edition of *Puentes* reflects the dedicated work of the Heinle Cengage Learning team as well as the generous assistance of many colleagues and friends. We are grateful to each of you for your contributions and thank you all for your support.

We are delighted to welcome Karin Delius Fajardo as a collaborating author. Her expertise and creative energy permeate this edition and we are immensely grateful for her numerous contributions to the text, workbook, and video program.

Our deep appreciation goes to Heather Bradley Cole, Senior Acquisitions Editor, Introductory Spanish, for providing us with leadership, direction, and inspiration. We are also indebted to Sarah Link, Developmental Editor, for helping us hone the manuscript into an infinitely stronger work.

The *Puentes* program is greatly enriched by its top-notch ancillary materials, expertly managed by Claire Kaplan, Assistant Editor. We extend our sincere thanks to Kristen Chapron (Instructor's Resource Manual and Transition Guide), Brittany Kennedy, *Tulane University* (PowerPoint Presentations), Catherine Wiskes, *University of South Carolina* (Diagnostic Tests), Flavia Belpoliti, *University of Houston* (Testing Program – Strand A), Peggy Patterson, *Rice University* (Testing Program – Strand B), Jan Underwood, *Portland Community College* (Tutorial Quizzes and Web Searches).

From beginning to end, *Puentes* has benefitted from the careful planning and creative solutions of the Heinle team. For their dedication and consummate professionalism we recognize the following team members: Esther Marshall, Senior Content Project Manager; Linda Jurras, Art Director; Ben Rivera, Executive Brand Manager; Patrick Brand, Associate Media Editor; and Dan Cruse, Editorial Assistant. And, finally, our thanks also go to all the other people involved with the production of this edition and, in particular, Michael Packard, Project Manager on behalf of PreMediaGlobal, Luz Galante, native reader; and Alicia Fontan, proofreader.

This edition of *Puentes* features exciting new videos in **A primera vista**. We congratulate the actors and native informants for their fine work in these vignettes: Jaime de Souza, Liván Adames, Manuel Almeida, Audrie Cortés Puentes, Alba Domenech, Juan Rodríguez, and Tamara

Rodríguez. We would also like to recognize the meticulous work of Assistant Editor, Claire Kaplan, and the AV team in producing these outstanding videos.

Adam Abelson – Media Producer

Andy Kwok – Media Producer

Stephanie Berube – Media Producer

Carolyn Nichols – Sr. Media Producer

Peter Schott – Senior Manager, Audio Video Production

A special note of thanks is due to Karin Fajardo for being on location for the filming and for helping to coordinate the interviews.

We would also like to thank our colleagues that provided valuable comments and suggestions throughout the review process.

Eileen Angelini – Canisius College

Bárbara Ávila-Shah – University at Buffalo, SUNY

Antonio Baena – Louisiana State University

Diana Barnes – Skidmore College

Marita Bell-Corrales – Macon State College

Timothy Benson – Lake Superior College

María José Bordera – Randolph-Macon College

María Bustos – University of Montana

Miriam Carrascal-Nagy – Front Range Community College

Esther Castro – Mount Holyoke College

An Chung Cheng – University of Toledo

Irene Chico-Wyatt – University of Kentucky

Beatriz Cobeta Gutierrez – George Washington University

Gregory Cole – Newberry College

Adam Crofts – College of Southern Idaho

James DeJong – Trinity University

Lisa DeWaard Dykstra – Clemson University

David Fiero – Western Washington University

Amy George-Hirons – Tulane University

Darris A. Hassell – University of South Carolina-Lancaster

Robert Hawley – West Shore Community College
Marilyn Kiss – Wagner College
Michael A. Kistner – University of Toledo
Robert Lesman – Shippensburg University of Pennsylvania
Katherine Lincoln – Tarleton State University
Alicia López Ópere – University of Richmond
Paula Luteran – Hutchinson Community College
Juan Martin – University of Toledo
Constance Montross – Clark University
Patricia Moore-Martínez – Temple University
Antje Muntendam – Radboud University-Nijmegen
Teresa Perez-Gamboa – University of Georgia
Alejandro Puga – DePauw University
Alice Reyes – Marywood University
Amy Richardson Carbajal – Western Washington University
Gabriel Rico – Victor Valley College
Regina Roebuck – University of Louisville
Esperanza Román Mendoza – George Mason University
Anne Rutter – University of Georgia
Nuria Sabaté-Llobera – Centre College
Ruth Sánchez Imizcoz – Sewanee: The University of the South
Bethany Sanio – University of Nebraska-Lincoln
Nohemy Solorzano-Thompson – Whitman College
Christine Stanley – Roanoke College
Jonathan Stowers – Salt Lake Community College
Laurie Tomchak – Windward Community College
Julie Wilhelm – Iowa State University
Theresa Zmurkewycz – Saint Joseph’s University
Finally, for their unwavering support and never-ending supply of love and encouragement,
we send our love and thanks to our families.

P. J. M.
L. M. L.

América del Sur



España



México, América Central y el Caribe





.....

*To my uncle, Colonel Nevo F. Capitina, USAF, Retired, with much love and admiration.
Thank you for always being there for our family and for your service
to our country in World War II.*

P. J. M.

Paso preliminar



Scott T. Baxter/Photodisc/Jupiter Images

OBJETIVOS

Speaking and Listening

- ▶ Naming things in a classroom
- ▶ Using the alphabet
- ▶ Numbers from 0 to 100
- ▶ Talking with your professor about class routines

Grammar

- ▶ Nouns
- ▶ Gender and number of nouns
- ▶ Definite and indefinite articles

Culture

- ▶ Mayan numbers

Go to the **Puentes** website for extra vocabulary practice using the Flashcard program.

The English equivalents of the **Vocabulario temático** sections are found at the back of the book.

Vocabulario temático

En la sala de clase (In the classroom)

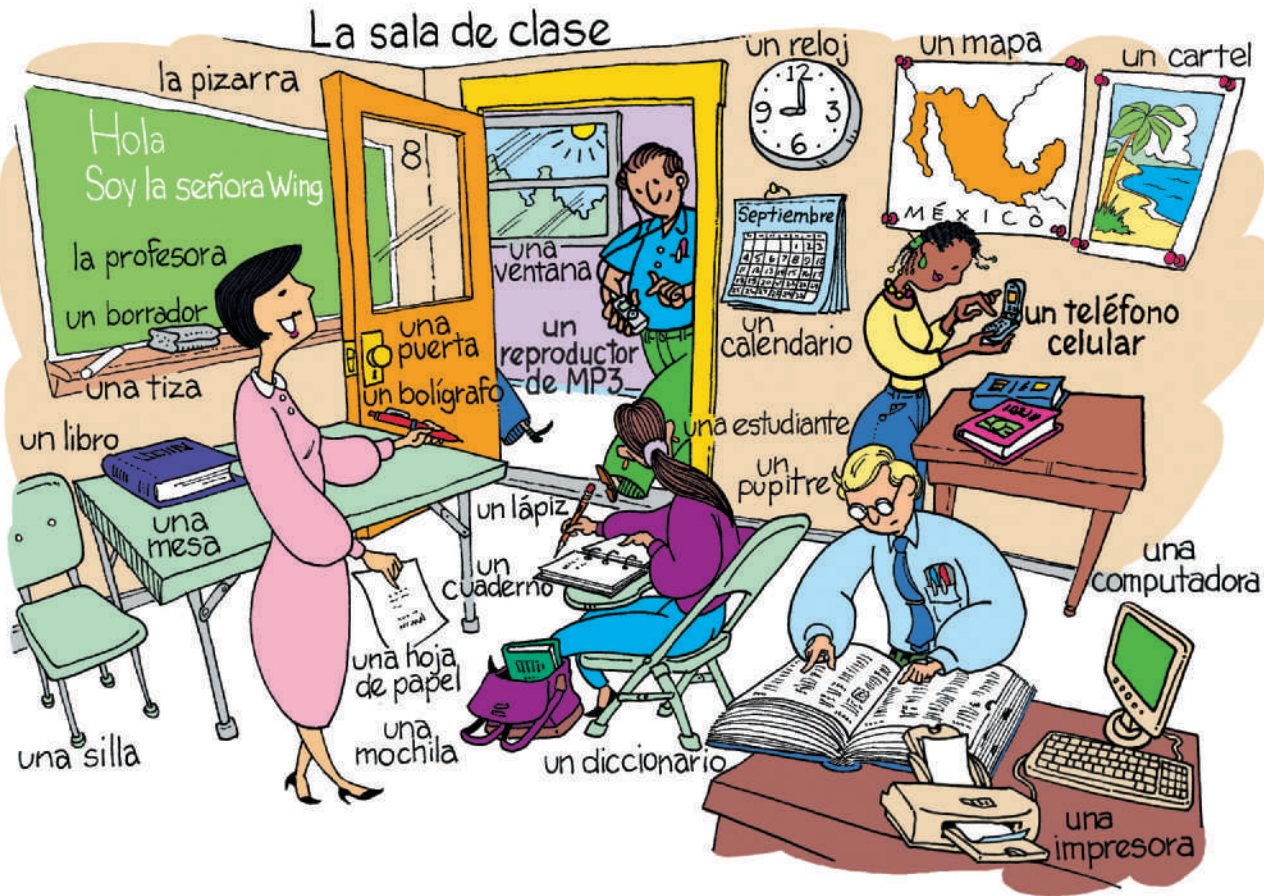


CD1
Track 1-2

—¿Qué hay en la sala de clase?

—Hay un reloj, una computadora, una puerta...

También hay un calendario, un mapa...



© Cengage Learning

Las instrucciones del profesor / de la profesora

(Classroom instructions)



CD1
Track 1-3

Abran el libro en la página...

Cierren el libro.

Repitan.

Escriban/Hagan el ejercicio.

Contesten en español.

Escuchen.

Lean la información.

Trabajen con un(a) compañero(a).

Estudien las páginas...

Hagan la tarea para...

ESTRUCTURAS ESENCIALES

Los sustantivos y los artículos

A. Los sustantivos. The words for people, places, and things—such as **profesor**, **universidad**, and **libro**—are known as nouns. In Spanish, all nouns are classified as masculine or feminine.

- ▶ A noun is masculine if it refers to a male, regardless of its ending: **estudiante**, **profesor**. For inanimate objects, a noun is generally masculine if it ends in **-o**: **libro**, **diccionario**.
- ▶ A noun is feminine if it refers to a female, regardless of its ending: **estudiante**, **profesora**. For inanimate objects, a noun is usually feminine if it ends in **-a**: **mochila**, **mesa**.
- ▶ Nouns that end in **-e** or a consonant may be masculine or feminine. If the noun does not refer to a person, you must learn the gender of these nouns on a case-by-case basis: **pupitre** (masculine); **reloj** (masculine); **clase** (feminine).

B. Singular y plural. A noun that refers to just one person or thing is **singular**; one that refers to two or more is **plural**.

- ▶ If a noun ends in a vowel, add **-s** to make it plural.
diccionario + s → diccionarios
- ▶ If a noun ends in a consonant, add **-es** to make it plural.
papel + es → papeles

C. Los artículos definidos. The English definite article *the* has four equivalents in Spanish; you must choose the one that matches the noun in gender (masculine or feminine) and in number (singular or plural).

	MASCULINO	FEMENINO
SINGULAR	el cuaderno	la silla
PLURAL	los cuadernos	las sillas

D. Los artículos indefinidos. The English indefinite articles *a/an* and their plural *some* also have four equivalents in Spanish; once again, you must choose the indefinite article that matches the noun in gender and number.

	MASCULINO	FEMENINO
SINGULAR	un diccionario	una mesa
PLURAL	unos diccionarios	unas mesas

 **Heinle Grammar Tutorial:** Nouns and articles

A few nouns ending in **-a** are masculine: **mapa**, **problema**.

A few nouns ending in **-o** are feminine: **moto**, **mano** (*hand*).

Ponerlo a prueba

P-1 ¿Qué hay en la sala de clase? Observa el dibujo de la página 2. Para cada oración, selecciona los artículos correctos. Luego di si es cierto o falso (*Then say if it's true or false*).

MODELO

En (el / la) sala de clase hay (un / una) reloj.

En la sala de clase hay un reloj. *cierto*

- _____ 1. Hay (un / una) profesora. Es (el / la) señora Wing.
- _____ 2. (Los / Las) estudiantes están en (el / la) clase de inglés.
- _____ 3. Hay (una / unas) ventana en (el / la) puerta.
- _____ 4. Hay (un / una) mapa de España en (el / la) sala de clase.
- _____ 5. (Un / Una) estudiante usa (el / la) teléfono celular.
- _____ 6. Hay (unos / unas) borradores en (el / la) silla.
- _____ 7. (Un / Una) estudiante escribe mensajes de texto en (el / la) teléfono celular.
- _____ 8. Hay (un / una) libro en (el / la) mesa de la profesora.

P-2 Singular y plural. Completa la tabla con el singular y plural de las palabras.

Singular	Plural
la profesora	
	los bolígrafos
	los pupitres
el papel	
	unas mochilas
una ventana	
un reloj	
	unos carteles



P-3 Sigán las instrucciones. Trabaja con dos o tres compañeros(as). Un(a) estudiante lee (*reads*) una serie de instrucciones y los demás (*the rest*) siguen (*follow*) las instrucciones.

Instrucciones A

1. Escuchen.
2. Abran el libro en la página 7.
3. Lean la información en Comentario cultural.
4. Cierren el libro.

Instrucciones B

1. Escuchen.
2. ¿Qué hay en la sala de clase? Repitan la pregunta.
3. Contesten en español.

Vocabulario temático

El abecedario *(The alphabet)*

—¿Qué es esto?

—Es *un pupitre*.

—¿Cómo se escribe “pupitre”?

—Se escribe *pe-u-pe-i-te-erre-e*.



CD1
Track 1-4

a	a	Argentina	ñ	eñe	España
b	be	Bolivia	o	o	Omán
c	ce	Colombia	p	pe	Perú
d	de	Dinamarca	q	cu	Quito
e	e	Ecuador	r	erre	Rusia
f	efe	Francia	s	ese	Suiza
g	ge	Guatemala	t	te	Tailandia
h	hache	Honduras	u	u	Uruguay
i	i	Inglaterra	v	uve	Venezuela
j	jota	Japón	w	uve doble	Washington
k	ka	Kenia	x	equis	México
l	ele	Luxemburgo	y	ye	Yemen
m	eme	Mónaco	z	zeta	Nueva Zelanda
n	ene	Nicaragua			

Some of the letters of the alphabet have different “names,” which can vary by country. For example, the letter **v** can be called **uve**, **ve**, or **ve chica**; the letter **y** can be called **ye** or **i griega**.

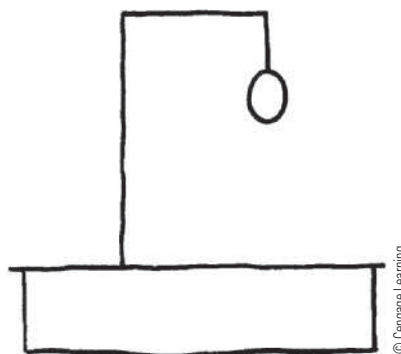
Ponerlo a prueba



P-4 El ahorcado (Hangman). Trabaja con un(a) compañero(a). Piensa en una palabra para cosas en la sala de clase e incluye un espacio para cada letra. Luego, escribe la primera letra de la palabra. Entonces, tu compañero(a) debe adivinar (*guess*) el resto de las letras en la palabra. Por cada error que tu compañero(a) cometa (*makes*), puedes dibujar una parte del cuerpo hasta terminar el ahorcado.

MODELO

B_L_ _ RA_ _ (*bolígrafo*)



Vocabulario temático

Los números de 0 a 20 (*Numbers from 0 to 20*)



CD1
Track 1-5

—¿Cuántos pupitres hay en la sala de clase?

—Hay *veinte* (20).

—¿Cuántas sillas hay?

—Hay *veintuna* (21).

0	cero	11	once
1	uno	12	doce
2	dos	13	trece
3	tres	14	catorce
4	cuatro	15	quince
5	cinco	16	dieciséis
6	seis	17	diecisiete
7	siete	18	dieciocho
8	ocho	19	diecinueve
9	nueve	20	veinte
10	diez		

Los números de 10 a 100



CD1
Track 1-6

10	diez (once, doce, trece...)
20	veinte (veintiuno, veintidós, veintitrés,...)
30	treinta (treinta y uno, treinta y dos...)
40	cuarenta (cuarenta y uno, cuarenta y dos...)
50	cincuenta (cincuenta y uno, cincuenta y dos...)
60	sesenta (sesenta y uno...)
70	setenta (setenta y uno...)
80	ochenta (ochenta y uno...)
90	noventa (noventa y uno...)
100	cien (ciento uno, ciento dos, ciento tres...)

The numbers 21–29 are sometimes spelled **veinte y uno**, **veinte y dos**, etc. Also, the number one uses the feminine form **una** before feminine nouns; for example, **una ventana** (*one window*), **veintiuna sillas** (*twenty-one chairs*).

Ponerlo a prueba

P-5 Secuencia de números. ¿Qué número no pertenece (*doesn't belong*) a cada secuencia? Identifica el número incorrecto y da el número correcto.

MODELO diez, veinte, treinta, ~~catorce~~, cincuenta, sesenta
cuarenta

1. diez, once, veinte, trece, catorce, quince
2. dos, cuatro, seis, ocho, diez, once
3. cinco, diez, cincuenta, veinte, veinticinco, treinta
4. cien, noventa, ochenta, siete, sesenta, cincuenta
5. veinticinco, treinta y cinco, cuarenta y cinco, cincuenta y cinco, setenta y cinco
6. ochenta y dos, ochenta y cuatro, ochenta y siete, ochenta y ocho, noventa



P-6 Matemáticas. ¿Eres bueno(a) en matemáticas? Trabajando con un(a) compañero(a), sigan el modelo para hacer problemas de adición.

MODELO Tú: Quince más quince son... ($15 + 15 = \dots$)
TU COMPAÑERO(A): Treinta (30). Veinte más treinta son... ($20 + 30 = \dots$)
Tú: Cincuenta (50). Ocho más...



P-7 El inventario. Con un(a) compañero(a), di (*say*) cuántas de las siguientes cosas/personas hay en tu sala de clase.

MODELO Tú: ¿Cuántas puertas hay?
TU COMPAÑERO(A): Hay una puerta.

1. cuántas sillas
2. cuántos pupitres
3. cuántas ventanas
4. cuántas computadoras
5. cuántos borradores
6. cuántos estudiantes

Comentario cultural

Los números mayas

¿Conoces el sistema de números de los mayas? ¿Sabes escribir el número 2 con el sistema de los mayas?

Long before Columbus made his famous first voyage to the New World in 1492, numerous indigenous civilizations were flourishing in the Americas. One of those civilizations is especially well known for its achievements in mathematics.



Muchos años antes de la llegada (*arrival*) de Cristóbal Colón al Nuevo Mundo, existían grandes civilizaciones indígenas en las Américas. Una de las civilizaciones más avanzadas era (*was*) la de los mayas. Los mayas vivían donde hoy se encuentran México y Centroamérica. Los mayas son famosos por sus cálculos matemáticos; fueron uno de los primeros pueblos (*one of the first peoples*) en usar el concepto del cero. A diferencia de nuestro sistema decimal, el sistema maya se basaba en (*was based upon*) el número veinte. Los números se escribían como una serie de puntos y barras. Mira los números mayas de 0 a 14. ¿Puedes escribir el número 15 según el sistema maya?

Vocabulario temático

Para presentarnos *(Introducing ourselves)*

AMANDA: **Hola. Me llamo Amanda.**

CHRIS: **Hola, Amanda. Soy Chris.**

AMANDA: **Mucho gusto.**

CHRIS: **Mucho gusto, Amanda.**



CD1
Track 1-7

Cómo hablar con tu profesor(a) *(Talking with your professor)*



CD1
Track 1-8

Image Source: Jupiter Images

Más despacio, por favor.

¿Cómo se dice...?

¿Puede repetir, por favor?

Sí. / No.

Gracias.

Perdón.

Tengo una pregunta.

¿Qué quiere decir...?

¿En qué página?

No sé.

De nada.

Con permiso.

Use **perdón** if you bump into someone or need to interrupt a conversation. Say **con permiso** when walking or reaching in front of someone.

Ponerlo a prueba

P-8 Los compañeros de clase. Completa la conversación con las palabras más lógicas de la lista.

Hola gusto llamo Mucho Soy

ANA: (1) _____ Me (2) _____ Ana.

LARA: Hola, Ana. (3) _____ Lara.

ANA: (4) _____ gusto, Lara.

LARA: Mucho (5) _____, Ana.



P-9 ¿Qué se dice? Con un(a) compañero(a), usa una expresión adecuada para reaccionar en cada situación.

1. A classmate thanks you for the use of your pen.
You respond: _____
2. You want to ask your professor how to say *backpack* in Spanish.
You ask: _____
3. You want to thank your professor.
You say: _____
4. You need to walk in front of a classmate to get to the chalkboard.
You say: _____
5. You didn't catch the page number.
You say: _____
6. Your partner asks you a question and you don't know the answer.
You respond: _____
7. Your professor is speaking very quickly.
You say: _____
8. When moving to sit next to a new partner, you step on someone's foot.
You say: _____
9. You want to ask your professor a question.
You say: _____
10. You want to ask your professor the meaning of the word **silla**.
You say: _____

P-10 En nuestra sala de clase. ¿Qué dicen las personas en esta sala de clase? Escribe pequeños diálogos.



© Cengage Learning